

Parmi les travaux modernes que nous avons consultés, nous devons mettre au premier rang, à côté de l'édition de M. Dindorf, celle de Schneidewin, revue par M. Nauck. Le commentaire de Schneidewin se recommandait par plus d'un titre à notre attention. D'abord, il est rédigé en allemand, ce qui le rend inaccessible à un assez bon nombre de lecteurs français. Il est, comme le nôtre, destiné à l'enseignement. Enfin, pour ce qui regarde spécialement l'interprétation, il a le rare avantage d'être presque complet. Beaucoup de difficultés dont aucune autre édition ne parle, y sont résolues d'une manière satisfaisante. Les questions archéologiques y sont traitées non-seulement avec une science consommée, mais encore avec ce sentiment exquis de l'histoire, qui n'accompagne point nécessairement l'érudition. En même temps, des remarques très-fines y découvrent les plus secrètes intentions du poëte, sans trahir jamais le dessein de le faire admirer. Tel était déjà l'ouvrage de Schneidewin, quand M. Nauck a été chargé de le revoir. Nous n'étonnerons pas ceux qui connaissent les travaux de cet habile et hardi philologue, en disant qu'il a su ajouter à tant de mérites celui de la critique la plus pénétrante et la plus ingénieuse. En un mot, si nous pouvons mériter un reproche, relativement à l'usage que nous avons fait de cet excellent livre, ce n'est pas pour lui avoir trop emprunté, ce serait plutôt pour n'y avoir pas puisé encore plus largement.

Wunder est regardé, à bon droit, comme un des guides les plus sûrs pour l'intelligence de Sophocle. Il a d'abord sur la plupart des autres interprètes un avantage considérable. C'est d'avoir fait de son auteur une étude toute spéciale, attestée par plusieurs éditions, et par divers travaux qui en sont autant de compléments. Une critique prudente, une bonne méthode, et une grande solidité dans l'interprétation paraissent être ses qualités distinctives. Son commentaire, si instructif et si sensé, pèche malheureusement par une certaine prolixité, qui nuira toujours à son succès de ce côté du Rhin.

Les trois éditeurs dont nous avons parlé jusqu'ici ont fait